



VERWENDUNGSZWECK **DE**

Digitale Wochen-Zeitschaltuhr mit Countdown- und Zufallsfunktion.
Abb. 1: A zur Verwendung in Innenräumen
B zur Verwendung im geschützten Außenbereich

SICHERHEIT

1. Sicherheitshinweise:
Dieses Produkt ist für normale Haushaltsanwendungen geeignet; es darf nicht als Sicherheitseinrichtung eingesetzt werden! Als Spannungsquelle darf nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose (230V~, 50Hz, mit Schutzleiter) des öffentlichen Versorgungsnetzes verwendet werden. Bitte lassen Sie vor Inbetriebnahme dieses Produktes diese Anleitung sorgfältig durch und überprüfen Sie das Produkt auf Schäden. Bei Beschädigungen darf dieses Produkt nicht angeschlossen werden. Achten Sie darauf, dass dieses Produkt nicht in die Hände von Kindern oder unbefugten Personen gelangen kann. Betreiben Sie keine Geräte deren unbeaufsichtigter Betrieb zu einer Gefährdung für Leben und Sachwerte führen kann.

AKKU LADEN

Der eingebaute Akku bewahrt die Einstellungen bei fehlendem Netzanschluss bis zu 100 Stunden. Nach längerer Netztrennung: Abb. 2: Akku laden, Schaltuhr aus Steckdose nehmen mit einem dünnen, elektrisch nicht leitenden Gegenstand RESET drücken.

UHRZEIT EINSTELLEN

Grundeinstellung
Abb. 3a: Sommerzeit (S) bzw. Winterzeit wählen
Abb. 3b: 12-Std-Anzeige (PM/AM) oder 24-Std.-Anzeige wählen (3s = Taste 3 Sekunden drücken)

Zeiteinstellung
Taste "SET" drücken, bis die zugehörige Einstellung blinkt.
Abb. 3c: Wochentag einstellen
Abb. 3d: Stunde einstellen
Abb. 3e: Minute einstellen
Abb. 3f: Beenden

SCHALTZEITEN PROGRAMMIEREN

Schaltprogramm 1 (Einschaltzeit)
Abb. 4a: Einstellmodus aufrufen.
Abb. 4b: Wochentag oder Kombination wählen.
Abb. 4c: Einschaltstunde einstellen.
Abb. 4d: Einschaltminute einstellen.

Schaltprogramm 1 (Ausschaltzeit)
Abb. 4e: Einstellen wie Abb. 4a bis 4d.

Schaltprogramm 2 bis 20
Einstellen wie 4a bis 4d.

Countdownfunktion (Ein-/Ausschaltzeit)
dON: Einschalten der ausgeschalteten Uhr, dOFF umgekehrt.
Abb. 4f: Einstellen wie Abb. 4a bis 4e.
Abb. 4g: Beenden

ANSCHLIESSEN
Abb. 5: Verbraucher eingeschaltet lassen!

BETRIEBSARTEN NUTZEN

Abb. 6a: ON Verbraucher immer an
AUTO Schaltuhr-Steuerung
OFF Verbraucher immer aus

Countdown-Funktion
Abb. 6b: Zum Starten/Beenden C.D.-Taste drücken.

Zufallsfunktion
Der Verbraucher wird nach dem Zufallsprinzip ein-/ausgeschaltet.
Abb. 6c: Zum Starten/Beenden RND-Taste drücken.

ALLES LÖSCHEN
Abb. 7: Schaltuhr aus Steckdose nehmen, mit einem dünnen, elektrisch nicht leitenden Gegenstand RESET drücken.

TECHNISCHE DATEN

- 20 Tages-/Wochenprogramme
- Kleinstser Schallabstand: 1 Minute
- 140 Ein-/Ausschaltzeiten
- Schalleistung: max. 1.800W
- automatisches und manuelles Schalten
- (induktiv: max. 460VA)
- Spannungsversorgung:
- 230V~ / 7,8(2A) / 50Hz
- Countdown- und Zufallsfunktion
- 12-/24-Stunden-Anzeige
- Steckdose mit Kinderschutz
- Gargeserve: 100 Stunden
- eingebaute Akku zur Speicherung der Einstellungen
- integrierte Sicherung (nicht austauschbar)

WEEE-ENTSORGUNGSHINWEIS

Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben. RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTES UND DES RATES vom 04. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Batterien und Akkus bitte nur in entladendem Zustand abgeben!

SERVICE

Haben Sie Fragen zu unserem Produkt oder eine Beanstandung, dann informieren Sie sich bitte im Internet unter www.rev.biz über die Kontaktaufnahme und Retourenabwicklung oder senden eine E-Mail an service@rev.biz. Wir weisen darauf hin, dass wir keine Sendungen ohne Retourennummer bearbeiten können und deren Annahme verweigern müssen.

USE **GB**

Digital week time switch with countdown and random function.
Fig. 1: A for use indoors
B for use in protected outdoor areas

SAFETY

Not for use by children! Do not put a damaged unit into operation! Do not connect any units that must be supervised (e.g. hot-air fans)! Do not connect several time switches in series!
Do not operate buttons with an electrically conductive object.

BATTERY CHARGING

The built-in battery maintains the settings for up to 100 hours when the unit is not connected to the mains. After longer mains disconnection: Fig. 2: Charge battery, remove timer from the socket and press RESET using a thin, electrically non-conductive object.

SETTING THE TIME

Basic setting
Fig. 3a: Select summertime (S) or winter time
Fig. 3b: Select 12-h display (PM/AM) or 24-h display (3s = Press the button for 3 seconds)

Setting the time:
Press the "SET" button until the time segment flashes.
Fig. 3c: Set day of the week
Fig. 3d: Set hour
Fig. 3e: Set minute
Fig. 3f: End

Setting the time:
Press the "SET" button until the time segment flashes.
Fig. 3c: Set day of the week
Fig. 3d: Set hour
Fig. 3e: Set minute
Fig. 3f: End

PROGRAMMING SWITCHING TIMES

Switching programme 1 (switch-on time)
Fig. 4a: Call up setting mode.
Fig. 4b: Select day of the week or combination.
Fig. 4c: Set switch-on hour.
Fig. 4d: Set switch-on minute.

Switching programme 1 (switch-off time)
Fig. 4a: Set as shown in Figs. 4a to 4d.

Switching programmes 2 to 20
Set as shown in 4a to 4d.

Countdown function (switch-on / switch-off time)
dON: Switch on the switched-off clock, dOFF vice versa.
Fig. 4f: Set as shown in Figs. 4a to 4e.
Fig. 4g: End

CONNECTING
Fig. 5: Leave consumers switched on!

USING OPERATING MODES

Fig. 6a: ON Consumers always on
AUTO Time switch controller
OFF Consumers always off

Countdown function
Fig. 6b: Press C, D button to start / end.

Random function
The consumer is switched on / off on the random principle.
Fig. 6c: Press the RND button to start / end.

DELETE ALL
Fig. 7: Remove the timer from the socket and press RESET using a thin, electrically non-conductive object.

TECHNICAL DATA

- 20 day / week programmes with 140 switch-on / switch-off times
- Minimum switching interval: 1 min.
- Automatic and manual switching
- Switching capacity: max. 1.800W (inductive; max. 460VA)
- Countdown and random function
- Power supply: 230V~ / 7,8(2A) / 50Hz
- 12 / 24-hour display
- Childproof socket
- Power reserve: 100 hours
- Built-in rechargeable battery for saving the settings
- Environmental protection: Return old electronic devices to a separate collection point, do not dispose of them with the domestic refuse.

WEEE-REFERENCE OF DISPOSAL

In accordance with European defaults used electrical and electronics devices may no more be given to the unsorted waste. The symbol of the waste bin on wheels refers to the necessity of separate collection. Please help with environmental protection and see to it that this device is given to the for this purpose designated systems of waste sorting if you do not use it any longer. DIRECTIVE 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE).

Batteries and accumulators are not to be disposed of in the normal house waste bin. Every user is legally obliged, to hand over all batteries and accumulators, irrespective of whether or not they contain harmful substances to a communal collection point in the local town area or to a trade dealer so that they can be disposed of in an orderly environmentally friendly manner. Batteries and accumulators should only be handed over when they are completely discharged!

BRUKSFORMÅL **NO**

Digital ukestiller med countdown- og tilfeldigstiftsfunksjon.
Fig. 1: A for bruk innendørs
B for bruk utendørs under tak

SIKKERHET

Barn må ikke bruke apparatet!
Hvis apparatet er skadet, må det ikke tas i bruk!
Det må ikke brukes apparater som trenger oppsett (f.eks. viftener)!
Det må ikke kobles flere enheter eller hengende.
Ikke belgen knapper med elektrisk ledende gjenstander.

INSTILLING AV KLOKKELETT

Grundeinstilling
Sommerstid (S) eller vinterstid velges
[24-timersdisplay (PM/AM)] eller 24-timersdisplay velges
(3s = tasten trykkes i 3 sekunder)

Tidslasting
Taste "SET" trykkes til den tilhørende innstillingen blinker.
Fig. 3c: Innstilling av ukeleg
Fig. 3d: Innstilling av klokkeleg
Fig. 3e: Innstilling av minutt
Fig. 3f: Avslutt

PROGRAMMERING KOBLINGSTIDER

Koblingsprogram 1 (innkoblingsstid)
Innkoblingsstund velges opp.
Fig. 4b: Ukeleg eller kombinasjon velges.
Fig. 4c: Innstilling av klokkeleg
Fig. 4d: Innstilling av innkoblingsminutt.

Koblingsprogram 1 (utkoblingsstid)
Innkoblingsstund velges opp.
Fig. 4a: Ukeleg eller kombinasjon velges.
Fig. 4c: Innstilling av klokkeleg
Fig. 4d: Innstilling av utkoblingsminutt.
dON: Innkobling av det utskilte utrustningssettet, dOFF omvendt.
Fig. 4f: Innstilling som fig. 4a til 4e.
Fig. 4g: Avslutt

TILKOBLING
Fig. 5: Forbrukeren må være tilkoblet!
BENYTTET DRIFTSARTENE
Fig. 6a: ON
AUTO
Koblingsstyring
OFF
Forbrukeren må alltid være avkoblet

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

WEEE-Råd om avfallshåndtering
Digitale ukestiller lamers er ikke elektrisk og elektroniske apparater må ikke leveres til gullkjetten sammen med usortert avfall. Symbolet avfallstønne på hjul betyr at apparatet må leveres til godkjent miljøstasjon.

Цифров таймер **BG**

Цифров таймер с обратной броне и провазности функции.
Фиг. 1: А за употреба на закрито
В за употреба на заштитен открити места

Безопасност

1. Уважение за безопасност:
Този продукт е и поддържа за нормална употреба при битови условия, той не трябва да се използва като устройство за безопасност! Като цяло не трябва да се използва само отговаря на изискванията на електрически контакт (230V, 50Hz, със защитен проводник) на електрозахранващата мрежа. Моля, прегледайте внимателно настоящото ръководство преди използването на продукта за действително провеждане продукта за работа. Не съхранявайте този продукт при неизправност. Уверете се, че този продукт не може да попадне в ръцете на деца или на непълнолетни лица. Не използвайте уред, чиято работа бие надзор може да доведе до опасност за живота и здравето.

Заряджане на батерията
Заряджане на батерията започва автоматично до 100 часа, когато уредът не е включен в мрежата. След продължително изключване: Фиг. 2: Заряджете батерията, извадете таймера от контакта, с тънък, електрически неводеща предмет натиснете RESET

Настройка на часа
Основна настройка
Фиг. 3a: Изберете летно часово време (S), респективно зимно часово време
Настройка на часа
Натиснете бутон "SET", докато съответната настройка започне да мига.
Фиг. 3c: Настройване на ден от седмицата
Фиг. 3e: Настройване на час
Фиг. 3e: Настройване на минута
Фиг. 3f: Приключване

Настройка на времето на превключване
Програма за превключване 1 (време на включване)
Фиг. 4a: Изваждане на релата на включване.
Фиг. 4b: Избор на ден от седмицата или комбинация
Фиг. 4c: Настройка на часа на включване
Фиг. 4d: Настройка на минутите на включване

Програма за превключване 1 (време на изключване)
Фиг. 4a: Настройка както Фиг. 4a до 4d.
Програма 2 до 20
Настройка както 4a до 4d.

Функция за обратна броне
dON: Включване на изключен часомер, dOFF обратно
Фиг. 4f: Настройка както Фиг. 4a до 4e.
Фиг. 4g: Приключване

Съхраняване
Фиг. 5: Оставете консуматорите включени!
Използване на работните режими
Фиг. 6a: ON: Консуматори винаги е включени
AUTO: Управление на таймера
OFF: Консуматори винаги е изключени

Функция за обратна броне
dON: Включване на изключен часомер, dOFF обратно
Фиг. 4f: Настройка както Фиг. 4a до 4e.
Фиг. 4g: Приключване

Производна функция
Консуматорите се включват автоматично на слухови трицикли.
Фиг. 6c: За стартиране/приключване натиснете бутон RND

Изчистване на всички данни
Фиг. 7: Извадете таймера от контакта, с тънък, електрически неводеща предмет натиснете RESET.

Указание за рециклиране на WEEE
Използването на електрически и електронни уреди не трябва да се извършва несериозно при отпадъците съгласно европейските предписания. Символът на коша за отпадък указва необходимостта от разделяно събиране. Използване съгласно указанията на опаковката средата и се поглежда да продават този уред в продажните системи за разделяно събиране, когато не го ползвате повече.

Указание за рециклиране на WEEE
Използването на електрически и електронни уреди не трябва да се извършва несериозно при отпадъците съгласно европейските предписания. Символът на коша за отпадък указва необходимостта от разделяно събиране. Използване съгласно указанията на опаковката средата и се поглежда да продават този уред в продажните системи за разделяно събиране, когато не го ползвате повече.

Указание за рециклиране на WEEE
Използването на електрически и електронни уреди не трябва да се извършва несериозно при отпадъците съгласно европейските предписания. Символът на коша за отпадък указва необходимостта от разделяно събиране. Използване съгласно указанията на опаковката средата и се поглежда да продават този уред в продажните системи за разделяно събиране, когато не го ползвате повече.

Указание за рециклиране на WEEE
Използването на електрически и електронни уреди не трябва да се извършва несериозно при отпадъците съгласно европейските предписания. Символът на коша за отпадък указва необходимостта от разделяно събиране. Използване съгласно указанията на опаковката средата и се поглежда да продават този уред в продажните системи за разделяно събиране, когато не го ползвате повече.

Указание за рециклиране на WEEE
Използването на електрически и електронни уреди не трябва да се извършва несериозно при отпадъците съгласно европейските предписания. Символът на коша за отпадък указва необходимостта от разделяно събиране. Използване съгласно указанията на опаковката средата и се поглежда да продават този уред в продажните системи за разделяно събиране, когато не го ползвате повече.

Указание за рециклиране на WEEE
Използването на електрически и електронни уреди не трябва да се извършва несериозно при отпадъците съгласно европейските предписания. Символът на коша за отпадък указва необходимостта от разделяно събиране. Използване съгласно указанията на опаковката средата и се поглежда да продават този уред в продажните системи за разделяно събиране, когато не го ползвате повече.

Указание за рециклиране на WEEE
Използването на електрически и електронни уреди не трябва да се извършва несериозно при отпадъците съгласно европейските предписания. Символът на коша за отпадък указва необходимостта от разделяно събиране. Използване съгласно указанията на опаковката средата и се поглежда да продават този уред в продажните системи за разделяно събиране, когато не го ползвате повече.

Указание за рециклиране на WEEE
Използването на електрически и електронни уреди не трябва да се извършва несериозно при отпадъците съгласно европейските предписания. Символът на коша за отпадък указва необходимостта от разделяно събиране. Използване съгласно указанията на опаковката средата и се поглежда да продават този уред в продажните системи за разделяно събиране, когато не го ползвате повече.

Указание за рециклиране на WEEE
Из

ES	<p>USO Temporizador semanal digital con función de cuenta atrás y alarma. Fig. 1: Para uso interior Fig. 2: Para uso exterior protegido</p> <p>SEGURIDAD (No apto para utilización por niños) No poner en función si el aparato está averiado No conectar aparatos eléctricos en serie No conectar varios temporizadores entre sí No colocar los botones con un objeto metálico o conductor de electricidad.</p> <p>CARGAR LA BATERÍA La batería integrada muestra la configuración hasta 100 horas sin estar conectado a la corriente. Tras el primer uso de destornillador se enciende automáticamente. Fig. 2: Cargar batería, sacar reloj conmutador del conector, pulsar RESET con un objeto delgado no metálico ni conductor de electricidad.</p> <p>AJUSTAR LA HORA Ajuste básico Fig. 3a: Seleccionar horario de verano (S) o de invierno Fig. 3b: Seleccionar modo de 12 horas (PM/AM) o de 24 horas (3s = Pulsar el botón durante 3 segundos)</p> <p>Ajuste del tiempo Pulsar el botón "SET" hasta que parpadee el elemento que desea ajustar. Fig. 3c: Ajustar día de semana Fig. 3d: Ajustar hora Fig. 3e: Ajustar minutos Fig. 3f: SÍ/NO</p> <p>Programar los tiempos de conmutación Programar los tiempos de conmutación (momento de inicio de conexión) Error en el modo de ajuste Fig. 4c: Seleccionar el día de la semana o una combinación. Fig. 4d: Ajustar la hora de inicio de conexión. Fig. 4e: Ajustar el minuto de inicio de conexión. Programa de conmutación (momento de fin de conexión) Fig. 4c: Ajustar como en Fig. 4a hasta 4d. Fig. 4e: Ajustar como en Fig. 4a hasta 4d.</p> <p>Programa de conmutación 2 hasta 20 Ajustar como en Fig. 4a hasta 4d.</p> <p>Cuenta atrás (Momento de inicio/fin de conexión) dON: Conectar el temporizador apagado, dOFF: Parar inversión. Fig. 4f: Ajustar como en Fig. 4a hasta 4d. Fig. 4g: SÍ/NO</p> <p>CONECTAR Fig. 5: Ir al apartado correspondiente</p> <p>USO DE LOS MODOS DE FUNCIONAMIENTO Fig. 6a: ON Aparato siempre encendido AUTO Aparato siempre encendido OFF Aparato siempre apagado</p> <p>Función de cuenta atrás Fig. 6b: Para iniciar/parar pulsar el botón C.D. Funcionamiento aleatorio El aparato se enciende/apaga aleatoriamente. Fig. 6c: Para iniciar/parar pulsar el botón RND. BORRAR TODA Fig. 7: Sacar reloj conmutador del conector, pulsar RESET con un objeto delgado no metálico ni conductor de electricidad.</p> <p>WEEE-Indicaciones para la evacuación Este aparato con sus piezas de repuesto de aparatos eléctricos y electrónicos ya no pueden evacuarse junto con los residuos no clasificados. El símbolo del recipiente de basura orgánica indica la necesidad de reciclarlos adecuadamente. Póngalos en el contenedor de residuos peligrosos. La protección del medio ambiente entregando este aparato a la recogida selectiva de residuos cuando no vaya a utilizarlo más. DIRECTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO Y CONSEJO EUROPEO de 04 de julio de 2012 sobre los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)</p> <p>Pilas y acumuladores no pueden ser arrojados a los residuos domésticos. Cada consumidor está obligado por ley a entregar todos los pilas y acumuladores, independientemente si contienen contaminantes o no, en un punto de recogida de su comunidad/municipio o en el comercio, para que de ese modo se evite el enterramiento a una eliminación respetuosa con el medio ambiente. (Por favor, entregar pilas y acumuladores sólo en estado descargado!)</p>
-----------	--

SI	<p>NAMEN UPORABE Varnostna opozorila oblikovana ura s funkcijo zakasnitve in naključnega vklopa. Slika 1: A uporabo v notranji prostori B: Uporabo v zaščiteni prostori B: Uporabo v zaščiteni prostori na prostem</p> <p>VARNOST Naprava ni namenjena za otroke! Če je izdelek poškodovan, ga ne uporabljajte! Ne priključite naprave na električno omrežje ali pod nadzorom (npr. kabrinejvni). Ne priljublajte več stikalnih ur zaporedoma! Naprava ni priljubljena za pranje! Ne uporabljajte v vodi! POLNIJENJE AKUMULATORJA Vrtni akumulator zagotavlja obratovanje naprave v primeru, ko izdelek ni priključen na električno omrežje do 100 ur. Če izdelek ni priključen na omrežje 60h časa. Naprava akumulator, s katero je izdelan, vsebuje živilčne, s tankimi predmetov, ki ni električno prevodni, prisilne RESET.</p> <p>NASTAVITEV TOČNEGA ČASA Osnovna nastavitve Izberite polni čas (S) oz. zimski čas Slika 3a: Izberite "Ovorni prikaz (PM/AM) ali 24-urni prikaz (3s = pritisnite tipko in držite 3 sekunde)</p> <p>Nastavitve časa Pritisnite tipko SET - dokler ne prične utipavati želeni nastavev. Slika 3c: Nastavitve dneva Slika 3d: Nastavitve ure Slika 3e: Nastavitve minut Slika 3f: SÍ/NO</p> <p>PROGRAMIRANJE ČASOV VKLOPA IN IZKLOPA Program 1 (Čas vklopa) Slika 4a: Priljubljeni nastavev. Slika 4b: Izberite dan ali kombinacijo. Slika 4c: Nastavitve ure Slika 4d: Nastavitve minute vklopa. Program 2 (Čas izklopa) Slika 4e: Nastavitve kot je prikazano na sliki od 4a do 4d. Programi 2 do 20 Nastavitve kot je prikazano na sliki od 4a do 4d. Funkcija naključnega vklopa (Čas vklopa/izklopa) Slika 4f: Nastavitve kot je prikazano na sliki od 4a do 4d. Slika 4g: Nastavitve kot na sliki od 4a do 4d. PRILJUČENOST Slika 5: Izbrani aparat mora biti vključen!</p> <p>IZBIRA NACINA DELOVANJA Slika 6a: ON Izbrani aparat ves čas vklopen AUTO Uporabite preko stikalne ure OFF Izbrani aparat ves čas izklopen</p> <p>Funkcija zakasnitve Funkcija vklopa/izklopa se priključi na tipko C.D. Funkcija naključnega preklapljanja Izbrani aparat se ne vklopi/izklopi na prednjo nastavitveno tipko. Slika 6c: Funkcija vklopa/izklopa se priključi na tipko RND.</p> <p>IZBRIS VSEH NASTAVITEV Slikano uno živilčne iz viščin, s tankimi predmetov, ki ni električno prevodni, prisilne RESET.</p> <p>WEEE-navodila za ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo V skladu s predpisi Evropske Unije, odpadne elektrone in elektronske opreme ne smemo izločiti med nesortirane odpadke. Simbol označuje na ločenih priključnih odpadkih zbirajo odpadkov. Pomagajte tudi v varovalni okolici in poskušajte, da boste napravo, ki jih ne uporabljate več, oddali na za to predvideno mesto zbiranja odpadkov. DIREKTIVA 2012/19/UE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN EVROPSKEGA SVETA z dne 04. 7. 2012 o odpadki elektrini in elektronski opremi.</p>
-----------	--

Baterije in akumulatorji ne smejo med gospodinjstva odpadke. Vsak uporabnik je zakonsko obvezan, da baterije in akumulatorje, ne glede na njihovo količino, vrne v točko za njihovo oddajo na zbirno mesto njegove občinskega mesta ali v trgovino, da se lahko v celoti odloči o njihovi prijaznem odstranitvi odpadkov. Baterije in akumulatorje oddajte v izpraznjenem stanju.

HU	<p>RENDELÉTES Digitális heti időzítós kapcsoló készülékkel és időjárásérzékelő funkcióval. 1. ábra: A belső teremben történő alkalmazására B: védelemmel ellátott helyeken történő alkalmazására</p> <p>BIZTONSÁG Gyermekek által nem használható! Sérült készüléket üzembe helyezni tilos! Felügyeletig igénybe kell venni! Ne használja a készüléket csatlakoztatás előtt! Több időzítő készülék kapcsolása során nem kapcsolhatók. A gombokat nem szabad elektromosságot vezető tárgyakkal kezelni. AKKUMULÁTOR TÖLTÉS A beépített akkumulátor hálózati-kiméráras esetén 100 órán keresztül megőrzi a beállítottakat. Hosszabb hálózati-megszakítás esetén a készülék az időzítő értékei alapján, egy vékony, elektromosságot nem vezető tárgyval megnyomhatja a RESET gombot.</p> <p>PONTOS IDŐ BEÁLLÍTÁSA Alapbeállítás 3a. ábra: Nyári időszámítás (S) ill. téli időszámítás beállítása 3b. ábra: 12 órás kijelzés (PM/AM) vagy 24 órás kijelzés beállítása (3s = billentyű nyomása 3 másodpercig)</p> <p>Időbeállítás 4. SET billentyű addig nyomja, míg a hozzá tartozó beállítás villog. 3c. ábra: A hét napjának beállítása 3d. ábra: Az időzítés beállítása 3e. ábra: Az időzítés perc beállítása 3f. ábra: IGEN/NEM</p> <p>KAPCSOLÁSI IDŐ PROGRAMOZÁSA Kapcsolási program 1 (bekapcsolási ideje) 4a. ábra: Beállítás üzemelő megjelölésére. 4b. ábra: A hét napja vagy kombináció kiválasztása. 4c. ábra: A bekapcsolási órájának beállítása. 4d. ábra: A bekapcsolási percnak beállítása. Kapcsolási program 1 (kikapcsolási ideje) 4e. ábra: A 4a. - 4d. ábrák szerinti beállításokat elvégzők. Kapcsolási program 2 - 20 A 4a. - 4d. ábrák szerinti beállításokat elvégzők. Visszaszámlálás funkció (be-kikapcsolási idő) A 4a. - 4d. ábrák szerinti beállításokat, dOFF fordítva. 4f. ábra: Beállítás a 4a. - 4e. ábrák szerint. 4g. ábra: Beállítás</p> <p>CSATLAKOZTATÁS 5. ábra: Fogyszámláló hagyi bekapcsolva!</p> <p>ÜZEMMÓDOK HASZNÁLATA 3b. ábra: BE Fogyszámláló mindig BE AUTO Kapszoelő-vezérlés OFF Fogyszámláló mindig KI</p> <p>Visszaszámlálás funkció: 6b. ábra: Az indításhoz/beállításához a C.D. -billentyűt kell megnyomni. Véletlenes funkció A fogyszámláló a véletlen éleke alapján történik. 6c. ábra: Az indításhoz/beállításához az RND-billentyűt kell megnyomni.</p> <p>MINDENT TÖRÖL 7. ábra: Az időzítő értékei törléséhez a dugaszoló aljtápból, egy vékony, elektromosságot nem vezető tárgyval megnyomhatja a RESET gombot.</p> <p>WEEE megismerési útmutató Az elhasznált elektronikus és elektronsk készülékeket az európai előírások szerint már nem szabad az osztályozatlan hulladékokba tenni. A kezeleken elvezetett hulladéktárolás céljából a szennyező anyagok szakszerű kezelése szükséges. On is szabja a környezetvédelem és gondoskodást arról, hogy ezeket a készülékeket, ha már nem használja, eladja a megfelelő helyre, ahol lesznek rendezésre bízva. Az EUROPAI PARLAMENT ÉS TANÁCS 2012 július 04-én tett 2012/19/EU IRÁNYTVE a használt elektronikus és elektronsk készülékekről.</p> <p>Az elemek és akkumulátorok nem szabad a háztartási szemétkébe menni. Minden fogyasztó törvényi kötelezettségviselő, hogy az elemeket és akkumulátorokat, függetlenül azok mennyiségétől, visszajuttassa a gyűjtőhelyre - függetlenül attól, hogy tartalmaznak-e káros anyagokat, vagy nem -, hogy azokat a környezetre káros módon ártalmatlanítani lehessen.</p> <p>Kérjük, hogy az elemek és akkumulátorok kezelését alábbaján ajánljuk!</p>
-----------	--

SE	<p>ANVÄNDNINGSSYFTE Digital veckoklocka med veckotidsinställning-och släpplfunktion. Bild 1: A för användning inomhus Bild 2: För användning på skyddade yttre utomhus</p> <p>SÄKERHET Ist ej använd för användning av barn! Använd inte för användas om det inte är skadat! Anslut inte apparater som kräver uppström (t.ex. värmepumpar)! Koppla inte flera timrar i serie! Manövrera inte knapparna med elektriska ledande föremål.</p> <p>LADDA BATTERIET Det inbyggda batteriet sparar inställningarna upp till 100 timmar om det inte finns någon närliggande, efter längre bortkoppling från elnätet. Bild 2: Ladda batteriet, ta bort kopplingsnåren från eluttaget, tryck RESET med ett tunt, ej elektriskt ledande föremål.</p> <p>STÄLL IN TIDEN Grunderinställning Bild 3a: Vår sommartid (S) eller vintertid Bild 3b: Vår 12-timmarsinställning (PM/AM) eller 24-timmarsinställning (3s = tryck på knappen 3 sekunder)</p> <p>Tidinställning Tryck på knappen "SET" tills höljörande inställning blinkar. Bild 3c: Säll in veckodag Bild 3d: Säll in timme Bild 3e: Säll in minut Bild 3f: IGEN/NEJ</p> <p>PROGRAMMERA KOPPLINGSFUNKTIONER Kopplingsprogram 1 (in-kopplingsinställning) Bild 4a: Aktivitetsinställning. Bild 4b: Välj veckodag eller kombination. Bild 4c: Säll in in-kopplingsinställning. Bild 4d: Säll in påkopplingsminut. Kopplingsprogram 2 (ut-kopplingsinställning) Bild 4e: Säll in ut-kopplingsinställning. Kopplingsprogram 2 till 20 Säll in som på bild 4a till 4d. Nedräkningsfunktion (in-ut-kopplingsinställning) dON: Påkoppling av den in-kopplingsnåren, dOFF: avnär. Bild 4f: Säll in som på bild 4a till 4d. Bild 4g: Avsluta</p> <p>ANVÄND FÖRUTSEEN Bild 5: Lämna förturknappen påkopplad! ANVÄND DRIFTSATT Bild 6a: ON Förturknapp alltid på AUTO Tidsstyrning OFF Förturknapp alltid av</p> <p>Nedräkningsfunktion Bild 6b: Tryck på C.D.-knappen för att starta/avsluta. Släpplfunktion Förturknapp kopplas på och av släpplinställning. Bild 6c: Tryck på RND-knappen för att starta/avsluta.</p> <p>RADERA ALLT Bild 7: Ta bort kopplingsnåren från eluttaget, tryck RESET med ett tunt, ej elektriskt ledande föremål.</p> <p>WEEE-avfallshanteringsanvisningar Batterier och ackumulatörer ska inte slängas i hushållsavfall. För varje konsument är enligt europeiska regler inte längre lagligt blanda avfall. Symblen med avfallstunnan på varje huser att produkten skall åsidosättas. I tillägg till alla skyddsåtgärder måste apparat till rätt avfallsställe inom ramen för skiljeförordningen. DET EUROPEISKA PARLAMENTETS OCH RADETS DIREKTIV från den 04 juli 2012 om avfall av elektriska och elektroniska utrustning.</p> <p>Batterier, engångs- eller uppladdningsbara batterier, får inte kastas tillsammans med hushållsavfall. Varje konsument är, enligt lag, förpliktad att lämna alla batterier (oavsett om de innehåller skadegörande eller inte) till ett av kommunens/samfundets samlingsställen eller till handeln, så att en miljövänlig avfallshandling kan genomföras. Batterier får endast lämnas i uraddat skick!</p>
-----------	---

GR	<p>ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ Μέσω της ενσωματωμένης μπαταρίας οι ρυθμίσεις διατηρούνται έως και 100 ώρες ε περίπτωση απουσίας ηλεκτρικής τροφοδοσίας. Σε περίπτωση που η ηλεκτρική τροφοδοσία διακοπεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα: Εκ 2: Φορτίστε την μπαταρία, αποσυνδέστε το χρονοδιάκοπη από την πρίζα, πατήστε RESET με ένα λεπτό, ηλεκτρικά μη αγώγιμο αντικείμενο.</p> <p>ΡΥΘΜΙΣΗ ΩΡΑΣ Βασικοί ρυθμίσεις Εκ 3: Επιλογή θερινός ώρας (S) ή χειμερινής ώρας Εκ 3b: Επιλογή ένδειξης 12 ωρών (PM/AM) ή ένδειξης 24 ωρών (3s = Πιέστε το πλήκτρο για 3 δευτερόλεπτα)</p> <p>Ρύθμιση ώρας Πατήστε το πλήκτρο "SET", έως ότου αρχίσει να αναβοσβήνει η αντίστοιχη ένδειξη. Εκ 3c: Ρύθμιση ημέρας της εβδομάδας Εκ 3d: Ρύθμιση ώρας Εκ 3e: Ρύθμιση λεπτού Εκ 3f: Τερματισμός</p> <p>ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΧΡΟΝΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ Ρύθμιση λειτουργίας 1 (ώρα ενεργοποίησης) Εκ 4a: Ρύθμιση κατάστασης ρύθμισης. Εκ 4b: Επιλογή ημέρας της εβδομάδας ή συνδυασμού. Εκ 4c: Ρύθμιση ώρας ενεργοποίησης. Ρύθμιση λειτουργίας 1 (ώρα απενεργοποίησης) Εκ 4d: Ρύθμιση παράδοσης με τις εκ. 4a έως 4d. Ρύθμιση λειτουργίας 2 έως 20 Ρύθμιση παράδοσης με τις εκ. 4a έως 4d. Λειτουργία αντίστροφης μέτρησης (ώρα ενεργοποίησης/απενεργοποίησης) dON: Ενεργοποίηση του απενεργοποιημένου ρολογιού, dOFF αντίστροφα. Εκ 4f: Τερματισμός με τις εκ. 4a έως 4d.</p> <p>ΣΥΝΔΕΣΗ Εκ 5: Αφήνεται του καταναλωτή ενεργοποιημένο!</p> <p>ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΤΡΟΠΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ Εκ 6a: ON Καταναλωτής μονίμως ενεργοποιημένος AUTO Λειτουργία ANSLUTA OFF Καταναλωτής μονίμως απενεργοποιημένος Λειτουργία αντίστροφης μέτρησης Εκ 6b: Για την έναρξη/την τερματισμό πατήστε το πλήκτρο C.D. Λειτουργία τυχερός ενεργοποίησης Ο καταναλωτής ενεργοποιείται/απενεργοποιείται τυχαία. Εκ 6c: Για την έναρξη/την τερματισμό πατήστε το πλήκτρο RND.</p> <p>ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΟΛΩΝ Εκ 7: Αποσυνδέστε το χρονοδιάκοπη από την πρίζα πατήστε RESET με ένα λεπτό, ηλεκτρικά μη αγώγιμο αντικείμενο.</p> <p>Ένδειξη ένδειξης WEEE Σύμφωνα με τις ευρωπαϊκές προδιαγραφές, απαγορεύεται η ρίψη αποβλήτων ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού υλικού στα κοινά απορρίμματα. Κάθε καταναλωτής υποχρεώνεται να παραδώσει τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά υλικά, ανεξάρτητα αν υπάρχουν ή όχι, στα μέρη που ορίζονται ως σημεία συλλογής του υλικού που δεν χρησιμοποιείται. Ομάδα 2012/19/ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΩΝΟΜΩΝΥ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ, από το 04 Ιουλίου 2012, το οποίο αφορά ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά υλικά.</p> <p>Μπαταρίες και απορριμμάτων μπαταρίες δεν ανήκουν στα οικιακά απορρίμματα. Κάθε καταναλωτής υποχρεώνεται να παραδώσει τις μπαταρίες, ανεξαρτήτως της ποσότητας, σε ειδικά σημεία συλλογής ή στα καταστήματα που ορίζονται ως σημεία συλλογής του υλικού που δεν χρησιμοποιείται. Παρομοίως, οι μπαταρίες της επαναφορτιζόμενες και μη μπαταρίες μόνο σε εξουσιοδοτημένα καταστήματα!</p>
-----------	---

TR	<p>KULLANIM AMACI Geti sayın fonksiyonu dijital haftalık zaman ayarları sağlar. Slika 1: A iç ortamlarda kullanmak için B: Korunmuş dış ortamlarda kullanmak için</p> <p>GÜVENLİK Çocukların kullanması için tasarlanmamıştır! Hastalar cihazı kullanmamalıdır! Gözleminize gelenek cihazı bağlamayın (örneğin, ısıtıcı fanı). Elinizi kulağı zaman ayarları için veya başka amaçlarla emeyiniz! Döngüsel olarak bir cihazı birleştirin.</p> <p>AKÜNÜN SARJ EDİLMESİ İçine monte edilen akü, seçtiğiniz saatleri kasıtlı olarak sonra 100 saatte kadar ayarları muhafaza eder. Seçtiğiniz saatleri uzun süreli kesilmezlik. Slika 2: Aküyü sarj için, zamanlayıcıyı prizden çıkarın ve telefon olmalıyken ince bir cisimle RESET tuşuna basın.</p> <p>SAAHİN AYARLANMASI Temel ayar Yaz saati (S) ya da kış saati (S) ayarlayın. Slika 3a: 12 saat gösterimi (PM/AM) ya da 24 saat gösterimi seçin Slika 3b: (3s = Tuşa 3 saniye basılı tutun)</p> <p>Zaman ayarı İhtiyaç duyduğunuz saatler "SET" tuşuna basın. Slika 3c: Gün ayarlayın Slika 3d: Saat ayarlayın Slika 3e: Dakikayı ayarlayın Slika 3f: SÍ/NEJ</p> <p>AKÜYA-KAPAMA ZAMANLARININ PROGRAMLANMASI Kumanda program 1 (Aküme zaman) Slika 4a: Aküme zamanı seçin. Slika 4b: Gün veya kombinasyon seçin. Slika 4c: Aküme saatini ayarlayın. Slika 4d: Aküme dakikalarını ayarlayın. Kumanda program 1 (Kapama zaman) Slika 4e: 4a-4d gibi ayarlayın. Kumanda programları 2 - 20 Slika 4a - 4d gibi ayarlayın. Geti sayın fonksiyonu (Aküme/Kapama zaman) dON: Kapalı saatin ayarlanması, dOFF tersi. Slika 4f: Aküme saatini ayarlayın. Slika 4g: Aküme dakikalarını ayarlayın. Slika 4h: SÍ/NEJ</p> <p>BAGLANTI YAPILMASI Slika 5: Takılan aparat için takar! İŞLETİM TÜRLENERİN KULLANILMASI Slika 6a: ON Takılan sürekli açık AUTO Aküme/Kapama saat kumandası OFF Takılan sürekli kapalı</p> <p>Geti sayın fonksiyonu Slika 6b: Para için/parlamazlar zaman ayarları için C.D tuşuna basın. Randevu fonksiyonu Slika 6c: Takılan sürekli açık Slika 6d: Başlatmak/Sondalamak için RND tuşuna basın.</p> <p>TÜMÜNÜ SİLME Slika 7: Zamanlayıcıyı prizden çıkarın ve telefon olmalıyken ince bir cisimle RESET tuşuna basın.</p>
-----------	--

Piles ve batarijari ne smejo med gospodinjstva odpadke. Vsak uporabnik je zakonno obvezan, da baterije in akumulatorje, ne glede na njihovo količino, vrne v točko za njihovo oddajo na zbirno mesto njegove občinskega mesta ali v trgovino, da se lahko v celoti odloči o njihovi prijaznem odstranitvi odpadkov. Baterije in akumulatorje oddajte v izpraznjenem stanju.

FR	<p>KÄYTTÖTARKEITUS Digitaalinen viikkoaikojen lähtökasetin ja satunaisajastinimolla. Kuva 1: Asukäyttöön tarkoitettu B: Suojattu ulkoikäyttöön tarkoitettu</p> <p>TURVALLISUUS Laitetta ei ole tarkoitettu lasten käytettäväksi! Älä käytä vaurioitettuna laitetta. Älä kytkä laitteeseen muita laitteita, joita täytyy voimaa (esim. kuumeuphallin)! Älä kosketa kosketuskykyisiä painikkeita. Näppäimiä ei saa koskettaa metallisilla esineillä avoimena.</p> <p>AKUN LATAAMINEN Sisäkkäinennetty akku säilyttää asetukset noin 100 tuntia ilman kytkentää virtaverkoon. Jos laite on jatkuvasti keskeytetty, asetukset häviävät. Kuva 2: Akkua, vedä ajastin priistoriasista ja paina RESET -näppäintä ohuetta sähköä lähettävällä esineellä.</p>
-----------	---

FI	<p>KELLONAJAN ASETTAMINEN Perusasetus Kuva 3a: Valitse kesäaika (S) tai talviaika. Kuva 3b: Valitse 12 tunnin näyttö (PM/AM) tai 24 tunnin näyttö. (3s = Paina painiketta 3 sekuntia)</p> <p>Ajan asettaminen Paina painiketta SET niin kauan että vastaava aseus alkaa vilkkua. Kuva 3c: Aseta viikkoaikaa. Kuva 3d: Aseta päivä. Kuva 3e: Aseta minuutit. Kuva 3f: IGEN/NEJ</p> <p>KYTKENTÄAJOJEN OHJELMOINNIN Kytkeytyminen 1 (pääkytkemysaika) Kuva 4a: Aktiviteettiasetus. Kuva 4b: Valitse viikkoaikaa tai yhdistelmä. Kuva 4c: Aseta pääkytkemysaika. Kuva 4d: Aseta pääkytkemysminuutit. Kytkeytyminen 1 (pääkytkemysaika) Kuva 4e: Tuo esillekäyt. koviin 4a – 4d mukaan. Kytkeytyminen 2 - 20 Tuo esillekäyt. koviin 4a – 4d mukaan. Lähtökasetin toiminta (pääkytkemysaika) dON: Kytkee päälle pääkytkimen aikakytken. dOFF: Painavoin. Kuva 4f: Tuo esillekäyt. koviin 4a – 4d mukaan. Kuva 4g: Lopeta asettaminen. Kuva 4h: IGEN/NEJ</p> <p>KYTKEMINEN Kuva 5: Jätä sähköä lähtökasetille päälle kytkettyksi! KÄYTTÖTILUJEN KÄYTTÄMINEN Slika 6a: ON Sähköä on aina päällä. AUTO Ohjus aikakytkeä! OFF Sähköä on aina pois päältä. Lähtökasetin toiminta Kuva 6b: Käynnissäloppa painamalla C.D.-painiketta. Satunaisajastin Sähköä kytketään päälle ja pois satunnaisesti. Kuva 6c: Käynnissäloppa painamalla RND-painiketta. ASUSTEN POISTAMINEN Kuva 7: Tuo esillekäyt. koviin 4a – 4d mukaan.</p>
-----------	---

Sähkö- ja elektronikkalaiteriem hävittämisohje
Käytettyjä sähkö- ja elektronikkalaitteita ei saa Euroopan unionin määräysten mukaan enää käyttää. Niitä ei tule heittää seurannein joukkoihin. Pyrittäessä oikeaa jätteenkierron merkki osoittaa lajitellun hävittämistiloihin. Suojella ympäristöä ja huolehtia siitä, että käytössä ostaatettu laitteet eivät voi aiheuttaa vahinkoa ympäristölle. Sähkö- ja elektronikkalaitteiden kasaamista 04. heinäkuuta 2012 annettu EUROOPAN PARLAMENTIN JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTON DIREKTIVI 2012/19/UE

Paristojia ja akkuja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Jokainen kuluttaja on saatava mukaan otettuihin viemään kaikki paristot ja akut, myyjäisistä ja erikoisista kaupista, kulkuvälineiden myyjäisistä, kulkuvälineiden myyjäisistä ja paristojen ja akkujen myyjäisistä. Hätäparistot ja akut vain viemään.

PT	<p>CARREGAR A BATERIA A bateria instalada guarda as configurações, em caso de falta de ligação à rede, durante 100 horas. Após uma desconexão de rede prolongada: Fig. 2: Carregar a bateria/desligado o dispositivo, dOFF a tomada e premir RESET com um objecto fino e não condutor de energia.</p>
-----------	--

SI	<p>NAMEN UPORABE Varnostna opozorila oblikovana ura s funkcijo zakasnitve in naključnega vklopa. Slika 1: A uporabo v notranji prostori B: Uporabo v zaščiteni prostori B: Uporabo v zaščiteni prostori na prostem</p> <p>VARNOST Naprava ni namenjena za otroke! Če je izdelek poškodovan, ga ne uporabljajte! Ne priključite naprave na električno omrežje ali pod nadzorom (npr. kabrinejvni). Ne priljublajte več stikalnih ur zaporedoma! Naprava ni priljubljena za pranje! Ne uporabljajte v vodi! POLNIJENJE AKUMULATORJA Vrtni akumulator zagotavlja obratovanje naprave v primeru, ko izdelek ni priključen na električno omrežje do 100 ur. Če izdelek ni priključen na omrežje 60h časa. Naprava akumulator, s katero je izdelan, vsebuje živilčne, s tankimi predmetov, ki ni električno prevodni, prisilne RESET.</p> <p>NASTAVITEV TOČNEGA ČASA Osnovna nastavitve Izberite polni čas (S) oz. zimski čas Slika 3a: Izberite "Ovorni prikaz (PM/AM) ali 24-urni prikaz (3s = pritisnite tipko in držite 3 sekunde)</p> <p>Nastavitve časa Pritisnite tipko SET - dokler ne prične utipavati želeni nastavev. Slika 3c: Nastavitve dneva Slika 3d: Nastavitve ure Slika 3e: Nastavitve minut Slika 3f: SÍ/NO</p> <p>PROGRAMIRANJE ČASOV VKLOPA IN IZKLOPA Program 1 (Čas vklopa) Slika 4a: Priljubljeni nastavev. Slika 4b: Izberite dan ali kombinacijo. Slika 4c: Nastavitve ure Slika 4d: Nastavitve minute vklopa. Program 2 (Čas izklopa) Slika 4e: Nastavitve kot je prikazano na sliki od 4a do 4d. Programi 2 do 20 Nastavitve kot je prikazano na sliki od 4a do 4d. Funkcija naključnega vklopa (Čas vklopa/izklopa) Slika 4f: Nastavitve kot je prikazano na sliki od 4a do 4d. Slika 4g: Nastavitve kot na sliki od 4a do 4d. PRILJUČENOST Slika 5: Izbrani aparat mora biti vključen!</p> <p>IZBIRA NACINA DELOVANJA Slika 6a: ON Izbrani aparat ves čas vklopen AUTO Uporabite preko stikalne ure OFF Izbrani aparat ves čas izklopen</p> <p>Funkcija zakasnitve Funkcija vklopa/izklopa se priključi na tipko C.D. Funkcija naključnega preklapljanja Izbrani aparat se ne vklopi/izklopi na prednjo nastavitveno tipko. Slika 6c: Funkcija vklopa/izklopa se priključi na tipko RND.</p> <p>IZBRIS VSEH NASTAVITEV Slikano uno živilčne iz viščin, s tankimi predmetov, ki ni električno prevodni, prisilne RESET.</p> <p>WEEE-navodila za ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo V skladu s predpisi Evropske Unije, odpadne elektrone in elektronske opreme ne smemo izločiti med nesortirane odpadke. Simbol označuje na ločenih priključnih odpadkih zbirajo odpadkov. Pomagajte tudi v varovalni okolici in poskušajte, da boste napravo, ki jih ne uporabljate več, oddali na za to predvideno mesto zbiranja odpadkov. DIREKTIVA 2012/19/UE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN EVROPSKEGA SVETA z dne 04. 7. 2012 o odpadki elektrini in elektronski opremi.</p>
-----------	--

GR	<p>KULLANIM AMACI Geti sayın fonksiyonu dijital haftalık zaman ayarları sağlar. Slika 1: A iç ortamlarda kullanmak için B: Korunmuş dış ortamlarda kullanmak için</p> <p>GÜVENLİK Çocukların kullanması için tasarlanmamıştır! Hastalar cihazı kullanmamalıdır! Gözleminize gelenek cihazı bağlamayın (örneğin, ısıtıcı fanı). Elinizi kulağı zaman ayarları için veya başka amaçlarla emeyiniz! Döngüsel olarak bir cihazı birleştirin.</p> <p>AKÜNÜN SARJ EDİLMESİ İçine monte edilen akü, seçtiğiniz saatleri kasıtlı olarak sonra 100 saatte kadar ayarları muhafaza eder. Seçtiğiniz saatleri uzun süreli kesilmezlik. Slika 2: Aküyü sarj için, zamanlayıcıyı prizden çıkarın ve telefon olmalıyken ince bir cisimle RESET tuşuna basın.</p> <p>SAAHİN AYARLANMASI Temel ayar Yaz saati (S) ya da kış saati (S) ayarlayın. Slika 3a: 12 saat gösterimi (PM/AM) ya da 24 saat gösterimi seçin Slika 3b: (3s = Tuşa 3 saniye basılı tutun)</p> <p>Zaman ayarı İhtiyaç duyduğunuz saatler "SET" tuşuna basın. Slika 3c: Gün ayarlayın Slika 3d: Saat ayarlayın Slika 3e: Dakikayı ayarlayın Slika 3f: SÍ/NEJ</p> <p>AKÜYA-KAPAMA ZAMANLARININ PROGRAMLANMASI Kumanda program 1 (Aküme zaman) Slika 4a: Aküme zamanı seçin. Slika 4b: Gün veya kombinasyon seçin. Slika 4c: Aküme saatini ayarlayın. Slika 4d: Aküme dakikalarını ayarlayın. Kumanda program 1 (Kapama zaman) Slika 4e: 4a-4d gibi ayarlayın. Kumanda programları 2 - 20 Slika 4a - 4d gibi ayarlayın. Geti sayın fonksiyonu (Aküme/Kapama zaman) dON: Kapalı saatin ayarlanması, dOFF tersi. Slika 4f: Aküme saatini ayarlayın. Slika 4g: Aküme dakikalarını ayarlayın. Slika 4h: SÍ/NEJ</p> <p>BAGLANTI YAPILMASI Slika 5: Takılan aparat için takar! İŞLETİM TÜRLENERİN KULLANILMASI Slika 6a: ON Takılan sürekli açık AUTO Aküme/Kapama saat kumandası OFF Takılan sürekli kapalı</p> <p>Geti sayın fonksiyonu Slika 6b: Para için/parlamazlar zaman ayarları için C.D tuşuna basın. Randevu fonksiyonu Slika 6c: Takılan sürekli açık Slika 6d: Başlatmak/Sondalamak için RND tuşuna basın.</p> <p>TÜMÜNÜ SİLME Slika 7: Zamanlayıcıyı prizden çıkarın ve telefon olmalıyken ince bir cisimle RESET tuşuna basın.</p>
-----------	--

Piles ve batarijari ne smejo med gospodinjstva odpadke. Vsak uporabnik je zakonno obvezan, da baterije in akumulatorje, ne glede na njihovo količino, vrne v točko za njihovo oddajo na zbirno mesto njegove občinskega mesta ali v trgovino, da se lahko v celoti odloči o njihovi prijaznem odstranitvi odpadkov. Baterije in akumulatorje oddajte v izpraznjenem stanju.

SE	<p>ANVÄNDNINGSSYFTE Digital veckoklocka med veckotidsinställning-och släpplfunktion. Bild 1: A för användning inomhus Bild 2: För användning på skyddade yttre utomhus</p> <p>SÄKERHET</p>
-----------	--